

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 August 2003
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 14 августа 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на мое письмо от 15 мая 2003 года (S/2003/574) на имя Председателя Совета Безопасности, а также на резолюции 1484 (2003) и 1493 (2003) Совета Безопасности от 30 мая и 28 июля, соответственно.

Во исполнение соответствующих пунктов указанных резолюций Организация Объединенных Наций полным ходом ведет подготовку к развертыванию в Бунии Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) численностью на уровне бригады. Развертывание в Бунии пехотного батальона из Бангладеш будет завершено к 15 августа. В целях обеспечения беспрепятственной передачи функций от Временных чрезвычайных многонациональных сил (ВЧМС) 1 сентября 2003 года он присоединится к батальону из Уругвая, который уже находится в Бунии.

Несмотря на готовность МООНДРК принять на себя функции ВЧМС, предполагается, что в течение переходного периода положение в Бунии может быть нестабильным. Для решения проблем на переходном этапе МООНДРК в тесном сотрудничестве с ВЧМС ведет подготовку планов на случай возникновения чрезвычайных обстоятельств. Европейский союз и Франция в качестве ведущей страны сообщили мне, что, хотя 1 сентября после передачи полномочий начнется процесс расформирования ВЧМС, они будут готовы предоставить чрезвычайную поддержку МООНДРК по ее просьбе в целях оказания помощи в выполнении установленных мандатом обязанностей в Бунии и ее окрестностях, если в этом возникнет необходимость.

Я считаю, что такая поддержка будет способствовать поддержанию мира и безопасности в регионе в течение переходного периода. В этой связи я хотел бы рекомендовать Совету рассмотреть вопрос о том, чтобы уполномочить Временные чрезвычайные многонациональные силы оказывать помощь военнослужащим МООНДРК, развернутым в Бунии и ее окрестностях. Эта помощь будет оказываться на изложенных выше условиях, и пока, по мнению ВЧМС, они располагают средствами и оперативными возможностями для этого.

Буду признателен за доведение этого вопроса до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

